

**ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS LICENCE**

Schneider Electric SAS
S2 E Plant
Avenue des Jeux Olympiques
38050 GRENOBLE CEDEX 9
FRANKREICH

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Zeitsteuergerät, Schaltuhr
Timer and time switch

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Gepüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60730-1 (VDE 0631 Teil 1):2001-09; EN 60730-1:1995+A1+A2+A11bis/to A17:2000
DIN EN 60730-2-7 (VDE 0631 Teil 2-7):1993-06; EN 60730-2-7:1991
DIN EN 60730-2-7/A1 (VDE 0631 Teil 2-7/A1):1997-08; EN 60730-2-7/A1:1997
DIN EN 60730-2-7/A11 (VDE 0631 Teil 2-7/A11):1994-10; EN 60730-2-7:1991/A11:1994
DIN EN 60730-2-7/A12 (VDE 0631 Teil 2-7/A12):1994-07; EN 60730-2-7:1991/A12:1993

Aktenzeichen: 1029600-4510-0003 / 33180

File ref.:

Ausweis-Nr. 40006896

Blatt 1

Licence No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2003-07-09

(letzte Änderung/updated 2004-01-13)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification



K O P I E

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Licence No. / page
40006896 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Schneider Electric SAS, S2 E Plant, Avenue des Jeux Olympiques, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,
FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*
1029600-4510-0003 / 33180 / FG31 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2004-01-13 2003-07-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40006896.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 40006896.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units 12,00

Zeitsteuergerät, Schaltuhr *Timer and time switch*

Typ(en) / *Type(s)*:

15854
15724
15837
15725

Zweck des RS <i>Purpose of control</i>	Zeitsteuergerät, Schaltuhr <i>Timer and time switch</i>
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 230 - 240 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	AC 250 V / 16 (4) A
Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	50 - 60 Hz
Merkmale der automatischen Wirkungsweise <i>Features of automatic action</i>	Typ 1B <i>Type 1B</i>
Anzahl der automatischen Zyklen <i>Number of automatic cycles</i>	5.000
Anzahl der manuellen Zyklen <i>Number of manual cycles</i>	500
Wolframfaden-Glühlampenlast <i>Tungsten filament lamp</i>	16 A / 1000 W Schaltstellungswechsel: 10.000 <i>16 A / 1000 W number of operations: 10.000</i>
Gangreservedauer <i>Power reserve duration</i>	R 3 a
Schutz gegen elektrischen Schlag	zum Einbau in Geräte der Schutzklasse I oder II

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

K O P I E

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Licence No. / page
40006896 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Licence holder

Schneider Electric SAS, S2 E Plant, Avenue des Jeux Olympiques, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,
FRANKREICH

Aktenzeichen / File ref.

1029600-4510-0003 / 33180 / FG31 / BAU

letzte Änderung / updated

2004-01-13

Datum Date

2003-07-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40006896.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 40006896.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

Protection against electric shock	for incorporation in class I or II equipment
Schutzgrad durch Gehäuse Degree of protect. provided by enclosure	IP 20, nach entsprechendem Einbau IP 20, after appropriate incorporation
Temperaturgrenzen des Schaltkopfes Temperature limits of the switch head	-10 T 50°C
Konstruktion Construction	unabhängig montiertes RS: Einbau- und Aufbau-Montage independently mounted control: flush and surface mounting
Verschmutzungsgrad Degree of pollution	normale Verschmutzung normal pollution
Anschluss Type of terminal	Buchsenklemmen pillar terminals
Schalterart Contact configuration	1-Kanal einpoliger Wechsler 1channel, SPDT
Glühdrahtfestigkeit Glow wire resistance	850°C
Weitere Angaben siehe Anlage Further information see appendix	1
Anmerkung Remark	Der Berührungsschutz muß durch die sachgemäße Montage sichergestellt werden. The protection against electric shock must be guaranteed by appropriate mounting.

Summe der Jahresgebühren-Einheiten / Sum of annual fee units

12,00

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

K O P I E

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Licence No. / page
40006896 / 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*

Schneider Electric SAS, S2 E Plant, Avenue des Jeux Olympiques, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,
FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*

1029600-4510-0003 / 33180 / FG31 / BAU

letzte Änderung / *updated*

2004-01-13

Datum / *Date*

2003-07-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40006896.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 40006896.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG** mit ihren Änderungen.

This Marks Licence is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 73/23/EEC including amendments.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

